

## Ελλάς, Θαλασσινός Οδηγός, Τόμος III - Greece, Sea Guide, Volume III Διορθώσεις μέχρι Απρίλιο 2024 - Corrections up to April 2024

(Οι παρακάτω διορθώσεις είναι αυτές που περιήλθαν σε γνώση μας και αφορούν κυρίως στην ασφάλεια ναυσιπλοΐας, καθώς και παροράματα) - The following corrections are those that came to our knowledge and concern mainly navigational safety and typographical errors)

### Ημ/νία Διόρθωσης Correction date


#### Σελ. 7/1, Λιμάνι Κιάτου:

Η περιοχή μπροστά από το Αν Ερ φανάρι της εισόδου του λιμενίσκου σκαφών, να περικλεισθεί με διακεκομμένη γραμμή και να γραφεί δίπλα το κείμενο "Εκτελούνται έργα (2021)"


#### 3/21 Page 7/1, Kiáto harbour:

Mark the area in front of the FI R entrance light of the Small Boat Harbour with a dashed red line and write next to it: "Works in progress (2021)"

#### Σελ. 13, ΒΑ Χιλιαδούς:

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν Κτ 1,5δ 3Μ στη θέση 38°23'.000-021°54'.935


#### 3/17 Page 13, NE of Chiliadóu harbour:

Mark the symbol  FI Y 1,5s 3M on position 38°23'.000-021°54'.935


#### Σελ. 13, Δ Άκρας Δρέπανο - ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°20'.443 - 021°50'.738

#### 6/19 Page 13, W A. Drépano - wreck:


Mark the symbol  on position 38°20'.443 - 021°50'.738

#### Σελ. 13, Α Άκρας Μόρνος - υποθ. αγωγοί υδάτος:

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων

38°22'.353 - 021°53'.822  
38°22'.283 - 021°53'.867  
38°22'.233 - 021°53'.890  
38°22'.205 - 021°53'.900

#### 12/20 Page 13, E A. Mórnos - sub pipeline:

Mark the symbol  between the positions

38°22'.353 - 021°53'.822  
38°22'.283 - 021°53'.867  
38°22'.233 - 021°53'.890  
38°22'.205 - 021°53'.900

και μεταξύ των σημείων

38°22'.367 - 021°53'.840  
38°22'.347 - 021°53'.853  
38°22'.320 - 021°53'.880  
38°22'.263 - 021°53'.922


and between the positions

38°22'.367 - 021°53'.840  
38°22'.347 - 021°53'.853  
38°22'.320 - 021°53'.880  
38°22'.263 - 021°53'.922

#### Σελ. 25, εκρηκτικά:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°00'.440 - 21° 06'.543

#### 3/21 Page 25, explosives:

Mark the symbol  on position 38°00'.440 - 21° 06'.543

#### Σελ. 25, ΒΑ Λιμένα Κυλλήνης - διαγραφή βαθών:



Να διαγραφεί το βάθος 9,1 στη θέση 38°00'.040 - 021°14'.560 και το βάθος 12,8 στη θέση 38°03'.000 - 021°16'.500



#### 6/21 Page 25, NW of Kyllíni - Depth deletion:


Delete the depth 9.1 on position 38°00'.040 - 021°14'.560 and the depth 12,8 on position 38°03'.000 - 021°16'.500


#### Σελ. 25, ΝΔ Λιμένα Κυλλήνης - ναυάγιο:

#### 6/21 Page 25, NW of Kyllíni - wreck:

Να διαγραφεί το σύμβολο  στη θέση 37°55'.640 - 021°06'.400 και να σημειωθεί το σύμβολο  Wk στον θέση 37°55'.400 - 021°06'.550

Delete the symbol  on 37°55'.640 - 021°06'.400 and mark the symbol  Wk on 37°55'.400 - 021°06'.550

**Σελ. 25, Α. Γλαρέντζα (Κυλλήνη), ακάθαρτος βυθός:**  
Αμέσως βόρεια της Α. Γλαρέντζας, στην περίπου περιοχή με κέντρο 37°57'.750 - 021°09'.000, να διαγραφεί το σύμβολο  και η περιοχή που το περιβάλλει

**7/21 Page 25, A. Glaréntza (Kyllíni), foul grd:**  
Immediately north of A. Glaréntza, in the area with approximate centre 37°57'.750 - 021°09'.000, delete the symbol  and the area that surrounds it


**Σελ. 28/1, Ρίον, Αντίρριον - υποβρύχια καλώδια:**  
Να τοποθετηθεί το σχήμα 10 στην αντίστοιχη θέση


**05/20 Page 28/1, Río, Antírrio - submarine cable:**  
Place figure 10 in its relative position


**Σελ. 31/1, θαλάσσιος διάδρομος υδροπλάνων:**  
Να τοποθετηθεί το σχήμα 5 στην αντίστοιχη θέση

**11/17 Page 31/1, seaplanes runway:**  
Place figure 5 in its relative position


**Σελ. 36/2, Κατάκολο, μαρίνα:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  (α) στην άκρη του ανατολικού προβλήτα της μαρίνας (θέση 37°38'.900 - 021°19'.240) με χαρακτηριστικά Στ Πρ 3Μ και (β) στην Α άκρη του κυματοθραύστη που ξεκινά από την ΒΑ γωνία της μαρίνας (θέση φανού 37°38'.980 - 021°19'.340) με χαρακτηριστικά Αν Πρ 2δ 3Μ (προσρ)

**6/22 Page. 36/2, Katákolos marina:**  
Mark the symbol  (a) on the tip of the eastern marina pier (position 37°38'.900 - 021°19'.240) with characteristics F G 3M and (b) on the eastern end of the breakwater which begins from the NE corner of the marina (position 37°38'.980 - 021°19'.340) with characteristics FI G 2s 3M

**Σελ. 39/1, λιμάνι Ζακύνθου, καλώδιο ηλεκτρικού:**  
Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

37°46'.330 - 020°54'.485  
37°46'.540 - 020°54'.590  
37°46'.670 - 020°54'.620  
37°46'.890 - 020°54'.700

**12/23 Page 39/1, Zákynthos harbour, cable:**  
Mark the symbol  between the positions:

37°46'.330 - 020°54'.485  
37°46'.540 - 020°54'.590  
37°46'.670 - 020°54'.620  
37°46'.890 - 020°54'.700

**Σελ. 45-46:**


Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:


1. 36°49'.098 - 021°42'.468  
2. 36°48'.545 - 021°42'.782  
3. 36°48'.227 - 021°42'.317  
4. 36°48'.350 - 021°41'.765  
5. 36°48'.653 - 021°41'.538  
6. 36°49'.398 - 021°41'.072  
7. 36°50'.193 - 021°38'.223  
8. 36°50'.132 - 021°36'.413

**4/16 Page 45-46:**  
Mark the symbol  between the positions:


1. 36°49'.098 - 021°42'.468  
2. 36°48'.545 - 021°42'.782  
3. 36°48'.227 - 021°42'.317  
4. 36°48'.350 - 021°41'.765  
5. 36°48'.653 - 021°41'.538  
6. 36°49'.398 - 021°41'.072  
7. 36°50'.193 - 021°38'.223  
8. 36°50'.132 - 021°36'.413


**Σελ. 45-46:**

Να μετατοπιστεί το  Αν (5) Κτ 20δ από 36°49'.273-021°36'.243 στη θέση 36°49'.758-021°35'.746


**6/16 Page 45-46:**  
Move the  FI (5) Y 20s from 36°49'.273-021°36'.243 to position 36°49'.758-021°35'.746

**Σελ. 45-46, Αλιευτικό καταφύγιο Λυκόβρυσης:**


Να σημειωθεί το σύμβολο  στην θέση 36°48'.000 - 022°46'.700 με χαρακτηριστικά Αν Ερ 3δ 3Μ και Αν Πρ 3δ 3Μ

**4/18 Page. 45-46, Lykónvrysi fishing harbour:**  
Mark the symbol  on position 36°48'.000 - 022°46'.700 with characteristics FI G + R 3s 3M


**Σελ. 45-46, Β Α. Σάντοβα:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  στις θέσεις 36°57'.700 - 022°08'.500 και 36°57'.300 - 022°08'.650 με χαρακτηριστικά Av (3) Κτ 3Μ και Av (4) Κτ 3Μ αντίστοιχα

**Σελ. 48/1, Άκρας Βαρέλα - ναυάγιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  "Ιστορικό Νγον" (βλέπε σχήμα 8) στη θέση 38°53'.637 - 021°40'.723

**Σελ. 48/1, Όρμος Ναυαρίνο:**


Να διαγραφεί το σύμβολο  Σπ Κτ που σημειώνεται στη θέση 36°54'.073 - 021°41'.060


**Σελ. 53/1, Λιμάνι Καλαμάτας:**


Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά του φανού του Ν λιμενοβραχίωνα σε Av Ερ 3δ 3Μ


**Σελ. 61/1, Λιμένας Γυθείου:**

Να σημειωθεί το βάθος 4,8μ στη θέση 36°45'.468 - 022°34'.125 και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των πέντε μέτρων.

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (3,6) στη θέση 36°44'.607 - 022°34'.273

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,4) στη θέση 36°43'.982 - 022°34'.502


Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,2) στη θέση 36°43'.975 - 022°34'.555

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (0,4) στη θέση 36°44'.472 - 022°34'.300

**Σελ. 61/PLAN, Λιμένας Γυθείου:**

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 9

**Σελ. 63, Νήσος Κεφαλληνία - Κόλπος Αργοστολίου:**

1. Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

α. 38°08'.336 - 020°29'.570

β. 38°08'.033 - 020°28'.960

γ. 38°07'.490 - 020°29'.423

και των σημείων:

δ. 38°06'.920 - 020°29'.910

ε. 38°06'.136 - 020°30'.578

στ. 38°06'.183 - 020°30'.668

2. Να σημειωθεί η ένδειξη "βλέπε Σημείωση", στις θέσεις:


α. 38°07'.940 - 020°29'.460

β. 38°06'.440 - 020°30'.360


3. Να τοποθετηθεί το σχήμα 6 σε εμφανές σημείο στο χάρτη

**Σελ. 64, Ν. Άτοκος:**

**4/18 Page. 45-46, N of A. Sántova:**

Mark the symbol  on positions 36°57'.700 - 022°08'.500 and 36°57'.300 - 022°08'.650 with characteristics FI (3) Y 3M and FI (4) Y 3M respectively

**2/20 Page. 48/1, A. Baréla - wreck:**

Mark the symbol  "Historic Wk" (see figure 8) on position 38°53'.637 - 021°40'.723

**9/20 Page. 48/1, Navaríno Bay:**


Delete the symbol  Σπ Κτ on position 36°54'.073 - 021°41'.060


**2/18 Page 53/1, Kalamáta harbour:**


Correct the characteristics of the light on the southern breakwater to FI R 3s 3M


**10/19 Page 61/1, Gýtheio Port:**

Insert depth 4,8m enclosed by 5 meters contour, on position 36°45'.468 - 022°34'.125.

Insert the symbol  (3,6) on position 36°44'.607 - 022°34'.273

Insert the symbol  (1,4) on position 36°43'.982 - 022°34'.502


Insert the symbol  (1,2) on position 36°43'.975 - 022°34'.555

Insert the symbol  (0,4) on position 36°44'.472 - 022°34'.300

**10/19 Page 61/PLAN, Gýtheio Port:**

Replace the plan with Figure 9

**9/18 Page 63, N. Kefallinía - Argostóli Gulf:**

1. Mark the symbol  between the positions:

α. 38°08'.336 - 020°29'.570

β. 38°08'.033 - 020°28'.960

γ. 38°07'.490 - 020°29'.423

and the positions:

δ. 38°06'.920 - 020°29'.910

ε. 38°06'.136 - 020°30'.578

φ. 38°06'.183 - 020°30'.668


2. Insert the indication "see note" on positions:


α. 38°07'.940 - 020°29'.460

β. 38°06'.440 - 020°30'.360


3. Place Figure 6 in a visible position of the chart

**4/18 Page. 64, N. Átokos:**


Να μετατοπιστεί το σύμβολο  από την θέση 38°28'.500 - 020°48'.400 (N άκρο) στην θέση 38°28'.700 - 020°47'.850 (ΝΔ άκρο). Τα χαρακτηριστικά του φανού παραμένουν ίδια

Move the symbol  from position 38°28'.500 - 020°48'.400 (S tip) to position 38°28'.700 - 020°47'.850 (SW tip). The characteristics of the light remain the same


**Σελ. 64, Νησίδα Βρώμονας - Ναυάγιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  ΘΠ στη θέση 38°21'.890 - 021°00'.093

**01/19 Page. 64, Vrónonas Islet - Wreck:**


Mark the symbol  PA in position 38°21'.890 - 021°00'.093

**Σελ. 66/1, Λιμένας Πόρου - Απαγ. Αγκυροβολίας.:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

- α. 38°09'.123 - 020°46'.626
- β. 38°09'.223 - 020°46'.843
- γ. 38°08'.989 - 020°46'.910
- δ. 38°08'.923 - 020°46'.760
- ε. 38°09'.123 - 020°46'.626

**3/19 Page 66/1, Póros harbour - Restrictions:**

Mark the symbol  between the positions:

- a. 38°09'.123 - 020°46'.626
- b. 38°09'.223 - 020°46'.843
- c. 38°08'.989 - 020°46'.910
- d. 38°08'.923 - 020°46'.760
- e. 38°09'.123 - 020°46'.626

**Σελ. 70/1, Λιμενίσκος Φισκάρδο:**

Ο πλωτός προβλήτας στην Δ πλευρά του μυχού του όρμου, μπροστά από το Τελωνείο, δεν υπάρχει πια (πληροφορία captain Joerg Graff).

**4/18 Page 70/1, Fiskárdo fishing harbour:**

The jetty on the west side of the harbour basin, in front of the customs, does not exist any more (info captain Joerg Graff).

**Σελ. 70/1, Φισκάρδο, καταστροφή φανού:**

Να σημειωθεί "(κτσ)" δεξιά των χαρακτηριστικών ΣΤ Ερ του φανού στην κεφαλή του προβλήτα

**9/22 Page 70/1, Fiskárdo, light destruction:**

Mark the text "(des)" to the right of the characteristics F R, on the head of the pier

**Σελ. 74/1:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 1 στην αντίστοιχη θέση

**11/22 Page 74/1**

Place figure 1 in its relative position

**Σελ. 86/3 & 87/1, μαρίνα Λευκάδος:**

Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά των φανών εισόδου της μαρίνας σε Ισο Ερ + Πρ 2δ 3Μ

**3/17 Page 86/3 & 87/1, Lefkáda marina:**

Correct the characteristics of the entrance lights to Iso R + G 2s 3M


**Σελ. 87/1 & 88/1 Βόρεια είσοδος Λευκάδος:**

Να διαγραφεί το φανάρι Αν Πρ 1.5δ 3Μ από την θέση 38°50'.885-020°43'.200


**6/16 Page 87/1 & 88/1, N entrance of Lefkáda:**

Erase the light Fl G 1.5s from 38°50'.885-020°43'.200


**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Ο. Βλυχό - ναυάγιο:**

Να σημειωθεί αριστερά του συμβόλου  Ιστ η ένδειξη "Ιστορικό Νγον" στη θέση: 38°42'.590 - 020°42'.960, και να προστεθεί το σχήμα 8 δίπλα στο πλάνο


**6/19 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó bay - wk:**

Insert left of the symbol  Hist the note "historic Wk" on position 38°42'.590 - 020°42'.960, and insert the figure 8 next to the plan

**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  (1,0) και να περικλεισθεί με την ισοβαθή του "0" στη θέση: 38°40'.952 - 020°43'.493.

**6/20 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó harbour:**

Mark the symbol  (1,0) enclosed by 0m contour on position: 38°40'.952 - 020°43'.493.

Να αντικατασταθεί το βάθος "58" με το βάθος "34" στη θέση: 38°40'.770 - 020°43'.717 και να επεκταθεί η ισοβαθή των "50" ώστε να το συμπεριλάβει.

Replace depth "58" with depth "34" and extend 50m contour to enclose on position: 38°40'.770 - 020°43'.717

**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό - νέα βάθη:**

Να διαγραφεί η ένδειξη του βάθους "6" στη θέση 38°41'.625 - 020°42'.467

**7/20 Page 89/1 N.Lefkás,Vlychó harbour - dpth:**

Delete depth, "6" on position 38°41'.625 - 020°42'.467

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους “4,9” και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των “5” μέτρων στη θέση 38°41'.590 - 020°42'.410

Insert depth “4,9” enclosed by 5m contour, on position 38°41'.590 - 020°42'.410

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους “4,8” και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των “5” μέτρων στη θέση 38°41'.628 - 020°42'.503

Insert depth “4,8” enclosed by 5m contour, on position 38°41'.628 - 020°42'.503

**Σελ. 90/2, Λιμάνι Βασιλικής:**

Να διαγραφεί το σύμβολο  με χαρακτηριστικά Av Πρ 4δ 3M στην είσοδο του λιμανιού

**1/18 Pages 90/2, Vasilikí harbour:**

Delete the symbol  with characteristics FI G 4s 3M at the harbour entrance


**Σελ. 96, PLAN, Λιμενίσκος Κορωνησίας:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 7 στην αντίστοιχη θέση. Προσοχή, τα βάθη στον εσωτερικό προβλήτα έχουν αποτυπωθεί χωρίς αναγωγή, αντίθετα από τα υπόλοιπα βάθη που είναι από κατώτατη ρηχία

**6/19 Page 96, PLAN, Koronisía fishing harbour:**


Place figure 7 in the relative position. Beware, depths on the internal pier have not been rendered to lowest low water, as the rest of the plan depths are

**Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - αγκυροβόλιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

38°57'.870 - 020°45'.715  
38°58'.103 - 020°45'.548  
38°58'.103 - 020°45'.482  
38°57'.937 - 020°45'.482  
38°57'.870 - 020°45'.715

**10/19 Page 98/1, Préveza harbour - anchorage:**

Mark the symbol  between the following positions:


38°57'.870 - 020°45'.715  
38°58'.103 - 020°45'.548  
38°58'.103 - 020°45'.482  
38°57'.937 - 020°45'.482  
38°57'.870 - 020°45'.715


**Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - φανός:**

Να διορθωθούν σε Av Πρ 4δ 4M τα χαρακτηριστικά του φανού εισόδου Av Πρ 3δ 4M


**11/20 Page 98/1, Préveza harbour - lights:**

Correct the entrance light characteristics from FI G 3s 4M to FI G 4s 4M

Να σημειωθεί δεύτερος φανός εισόδου  Av Πρ 2δ 3M στο ύψος του Ερ φανού και στην Α πλευρά της εισόδου

Place a second entrance light  FI G 2s 3M at the height of the R light and to the eastern side of the harbour entrance


**Σελ. 101-102 και 106/1:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39° 11'.333 - 020°27'.000


**2/16 Pages 101-102 and 106/1:**

Place the symbol  PA on position 39° 11'.333 - 020°27'.000


**Σελ. 101-102:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στις θέσεις 39° 26'.500 - 020°12'.300 και 39° 24'.600 - 020° 10'.300

**3/16 Pages 101-102:**


Place the symbol  PA on positions 39° 26'.500 - 020°12'.300 and 39° 24'.600 - 020° 10'.300


**Σελ. 101-102, υδατοκαλλιέργεια:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  με κέντρο το σημείο: 39°38'.707 - 020°04'.627

**11/20 Pages 101-102, fish farm:**

Place the symbol  on position 39° 26'.500 - 020°12'.300

Να σημειωθεί το σύμβολο  Av 2δ 2M, στη θέση: 39°38'.690 - 020°04'.377


Place the symbol  FI 2s 2M on position 39°38'.690 - 020°04'.377


**Σελ. 101, Α Ν. Παξοί:**


Να τοποθετηθεί το σχήμα 2 στην αντίστοιχη θέση


**6/16 Page 101, E of N. Paxoí**


Place figure 2 in the relative position


**Σελ. 101 Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:**  
Να σημειωθεί η ένδειξη (destroyed), παράπλευρα και δεξιά του συμβόλου  Αν 6δ 7Μ, στη θέση 39°27'.540 - 020°04'.260


**Σελ. 101, Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:**  
Να διαγραφεί το σύμβολο  Αν 6δ 7Μ (destroyed), στη θέση 39°27'.540 - 020°04'.260


**Σελ. 101, Ν. Κέρκυρα, βόρεια Α. Λευκίμμης:**  
Να σημειωθεί το σύμβολο  Σπ στη θέση 39°28'.060 - 020°04'.175 (περίπου 800μ Β της άκρας)


**Σελ. 102, Α. Καστροσυκιά:**  
Να τοποθετηθεί το σύμβολο  στην θέση 39°05'.850 - 020°37'.000. Να προστεθεί το κείμενο "Προσοχή, ο ύφαλος απέχει περί τα 1000μ από την ακτή"

**Σελ. 102, υποβρύχιο τηλεφωνικό καλώδιο:**  
Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:  
39°27'.260 - 020°16'.460  
39°27'.470 - 020°15'.715  
39°27'.470 - 020°15'.100  
39°27'.500 - 020°13'.825  
39°27'.670 - 020°12'.410  
39°27'.610 - 020°11'.455  
39°27'.110 - 020°10'.130  
39°24'.040 - 020°06'.930  
39°23'.350 - 020°06'.620


**Σελ. 106/1:**  
Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39°06'.500 - 020°18'.200


**Σελ. 111/2, Πρόσγεια Ηγουμενίτσας:**  
Να τοποθετηθεί το σύμβολο  ΘΠ στην θέση 39°28'.900 - 020°09'.800


**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**  
Να διαγραφεί το σύμβολο  από την θέση 39°29'.750 - 020°15'.626


**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**  
Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:  
1. 39°29'.900 - 020°15'.833  
2. 39°29'.950 - 020°15'.550  
3. 39°29'.850 - 020°15'.517  
4. 39°29'.800 - 020°15'.783  
Να σημειωθεί "Εκτελούνται έργα (2016)" στο πλαίσιο που δημιουργείται


**6/19 Page 101 Ν. Κέρκυρα, Α. Lefkímmi - light:**  
Insert the text (destroyed), to the right of the symbol  Fl 6s 7M, on position 39°27'.540 - 020°04'.260


**7/20 Page 101, Ν. Κέρκυρα, Α. Lefkímmi - light:**  
Delete the symbol  Fl 6s 7M (destroyed) on position 39°27'.540 - 020°04'.260

**12/22 Page 101, Ν. Κέρκυρα, north of Α. Lefkímmi:**  
Mark the symbol  Q on position 39°28'.060 - 020°04'.175 (approximately 800m N of the cape)


**10/16 Page 102, Α. Kastrosykiá:**  
Place the symbol  on position 39°05'.850 - 020°37'.000. Add the text "Beware, the reef lies approximately 1000m away from the coast"

**6/23 Page 102, underwater telephone cable:**  
Mark the symbol  between the positions:  
39°27'.260 - 020°16'.460  
39°27'.470 - 020°15'.715  
39°27'.470 - 020°15'.100  
39°27'.500 - 020°13'.825  
39°27'.670 - 020°12'.410  
39°27'.610 - 020°11'.455  
39°27'.110 - 020°10'.130  
39°24'.040 - 020°06'.930  
39°23'.350 - 020°06'.620

**3/16 Page 106/1:**  
Place the symbol  PA on position 39°06'.500 - 020°18'.200

**6/15 Page 111/2 Approach to Igoumenítsa:**  
Place the symbol  PA on position 39°28'.900 - 020°09'.800

**10/15 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**  
Erase the symbol  from position 39°29'.750 - 020°15'.626

**2/16 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**  
Mark the symbol  between the following points:  
1. 39°29'.900 - 020°15'.833  
2. 39°29'.950 - 020°15'.550  
3. 39°29'.850 - 020°15'.517  
4. 39°29'.800 - 020°15'.783  
Make the note "Works in progress (2016)" in the shape that is created

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ----- μεταξύ των σημείων:

39°29'.220 - 020°14'.990  
39°29'.260 - 020°15'.040  
39°29'.270 - 020°15'.420

Να σημειωθεί η ένδειξη “Εκτελούνται έργα (2020)”

**6/20 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**

Mark the symbol ----- between the following points:

39°29'.220 - 020°14'.990  
39°29'.260 - 020°15'.040  
39°29'.270 - 020°15'.420

Insert the note “Works in progress (2020)” in the shape that is created

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! 2 Στ Ερ (κφ) 3Μ στη θέση 39°29'.733 - 020°15'.533

**9/20 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**

Mark the symbol ! 2 F R (vert) 3M on position 39°29'.733 - 020°15'.533

**Σελ. 113 Βόρειο Ιόνιο Πέλαγος - Νήσος Ερικούσσα:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! Αν Πρ & Αν Ερ 3Μ στη θέση 39°52'.640 - 019°34'.793

**2/19 Page 113 Iónio Sea- Erikoússa Island:**

Mark the symbol ! FI G & FI R 3M on position 39°52'.640 - 019°34'.793

**Σελ. 113-114:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο ++ στις θέσεις 39° 42'.963 - 019°54'.342 και 39°43'.417 - 019°54'.250

**3/16 Page 113 -114:**

Mark the symbol ++ on posit. 39° 42'.963-019°54'.342 and 39°43'.417-019°54'.250

**Σελ. 113-114:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο ! Αν Κτ στη θέση 39° 33'.270 - 019°54'.950, 600μ ΒΒΑ της μαρίνας Μπενίτσες

**10/21 Page 113 -114:**

Mark the symbol ! on position 39° 33'.270 - 019°54'.950, 600m NNE of Benítses marina

**Σελ. 113-114, Ν. Κέρκυρα - ναύδετο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! στη θέση 39° 48'.060 - 019°53'.407 με χαρακτηριστικά Αν Κτ 4δ

**6/21 Page 113-114, N. Kèrkyra - moor. buoy:**

Mark the symbol ! on position 39° 48'.060 - 019°53'.407 with characteristics FI Y 4s

**Σελ. 113-114, Θάλασσα Κέρκυρας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! στη θέση 39° 38'.707 - 020°04'.627

**11/20 Page 113-114, Kèrkyra sea:**

Mark the symbol ! on position 39° 38'.707 - 020°04'.627

Να σημειωθεί το σύμβολο ! FI 2s 2M στη θέση 39° 38'.690 - 020°04'.377

Mark the symbol ! FI 2s 2M on position 39° 38'.690 - 020°04'.377

**Σελ. 114, περιοχή υδατοκαλλιεργειών:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 11 στην αντίστοιχη θέση

**1/23 Page 114, marine farms area:**

Place figure 11 in the relative position

**Σελ. 114, υποβρύχιο τηλεφωνικό καλώδιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ~~~~~ μεταξύ των σημείων:

39°41'.040 - 020°00'.920  
39°40'.830 - 020°00'.730  
39°40'.570 - 020°00'.670  
39°40'.170 - 020°00'.870  
39°39'.990 - 020°00'.850  
39°38'.425 - 019°59'.740  
39°38'.230 - 019°59'.010  
39°38'.680 - 019°57'.515  
39°38'.810 - 019°56'.900  
39°39'.020 - 019°56'.385  
39°39'.175 - 019°55'.470  
39°39'.010 - 019°53'.680

**9/23 Page 114, underwater telephone cable:**


Mark the symbol ~~~~~ between the positions:


39°41'.040 - 020°00'.920  
39°40'.830 - 020°00'.730  
39°40'.570 - 020°00'.670  
39°40'.170 - 020°00'.870  
39°39'.990 - 020°00'.850  
39°38'.425 - 019°59'.740  
39°38'.230 - 019°59'.010  
39°38'.680 - 019°57'.515  
39°38'.810 - 019°56'.900  
39°39'.020 - 019°56'.385  
39°39'.175 - 019°55'.470  
39°39'.010 - 019°53'.680

39°38'.880 - 019°53'.370  
39°38'.650 - 019°52'.900  
39°38'.700 - 019°52'.480  
39°38'.350 - 019°52'.000

39°38'.880 - 019°53'.370  
39°38'.650 - 019°52'.900  
39°38'.700 - 019°52'.480  
39°38'.350 - 019°52'.000

**Σελ. 117/1, Πρόσγεια Κερκύρας:**

Να διαγραφεί το σύμβολο  από την θέση 39°38'.603 - 019°53'.085

Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.603-019°53'.085


Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.387-019°55'.590


Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.980-019°57'.243


Να τοποθετηθεί το  στην θέση 39°38'.930-019°57'.573


**6/16 Page 117/1 Πρόσγεια Κερκύρας:**

Erase the symbol  from 39°38'.603 - 19°53'.085

Place the symbol  on position 39°38'.603-019°53'.085

Place the symbol  on position 39°38'.387-019°55'.590

Place the symbol  on position 39°38'.980-019°57'.243

Place the symbol  on position 39°38'.930-019°57'.573


**Σελ. 118 PLAN, Λιμάνι Κέρκυρας:**

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 4. Έχει γίνει νέα υδρογράφιση της περιοχής από την ΥΥ και τα βάθη έχουν αλλάξει. Οι εργασίες στη νέα μαρίνα δεν έχουν τελειώσει, ο ελλιμενισμός είναι με ευθύνη του καπετάνιου.


**1/23 Page 118 PLAN, Kérkyra harbour:**

Replace the plan with Figure 4. The area has been lately surveyed by the HNHS and the depths have changed. Works in the new marina are not complete, mooring is under the responsibility of the captain.

**Σελ. 121/1, Β Στενό Κέρκυρας:**

Να σημειωθεί η ένδειξη "Αν κτ 4δ" παράπλευρα και δεξιά του σύμβολου  στη θέση 39°45'.502 - 019°57'.040

**9/20 Page 121/1, N Kérkyra Strait:**

Insert the indication "FI Y 4s" right of symbol  on position 39°45'.502 - 019°57'.040

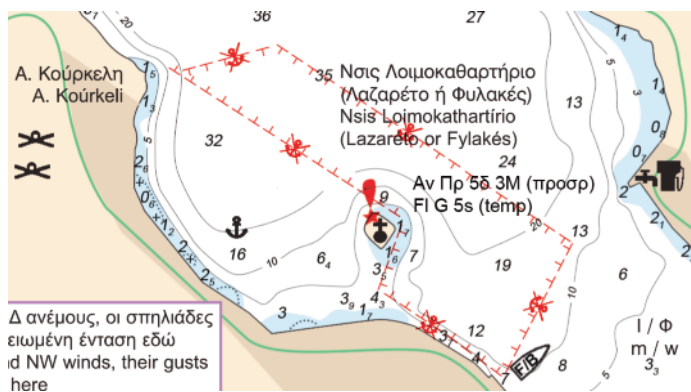
**Σελ. 124/1:**

Το σχήμα 3 αποτελεί την υδρογραφική αποτύπωση της περιοχής από την ΥΥ. Να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το υπάρχον πλάνο

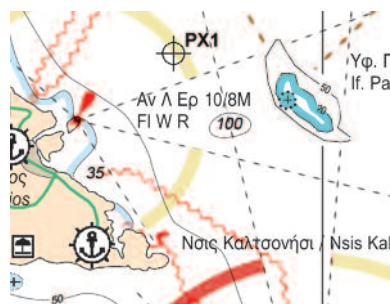
**8/16 Page 124/1:**

Figure 3 is the hydrographic survey of the area from the HNHS. Use it together with the existing plan

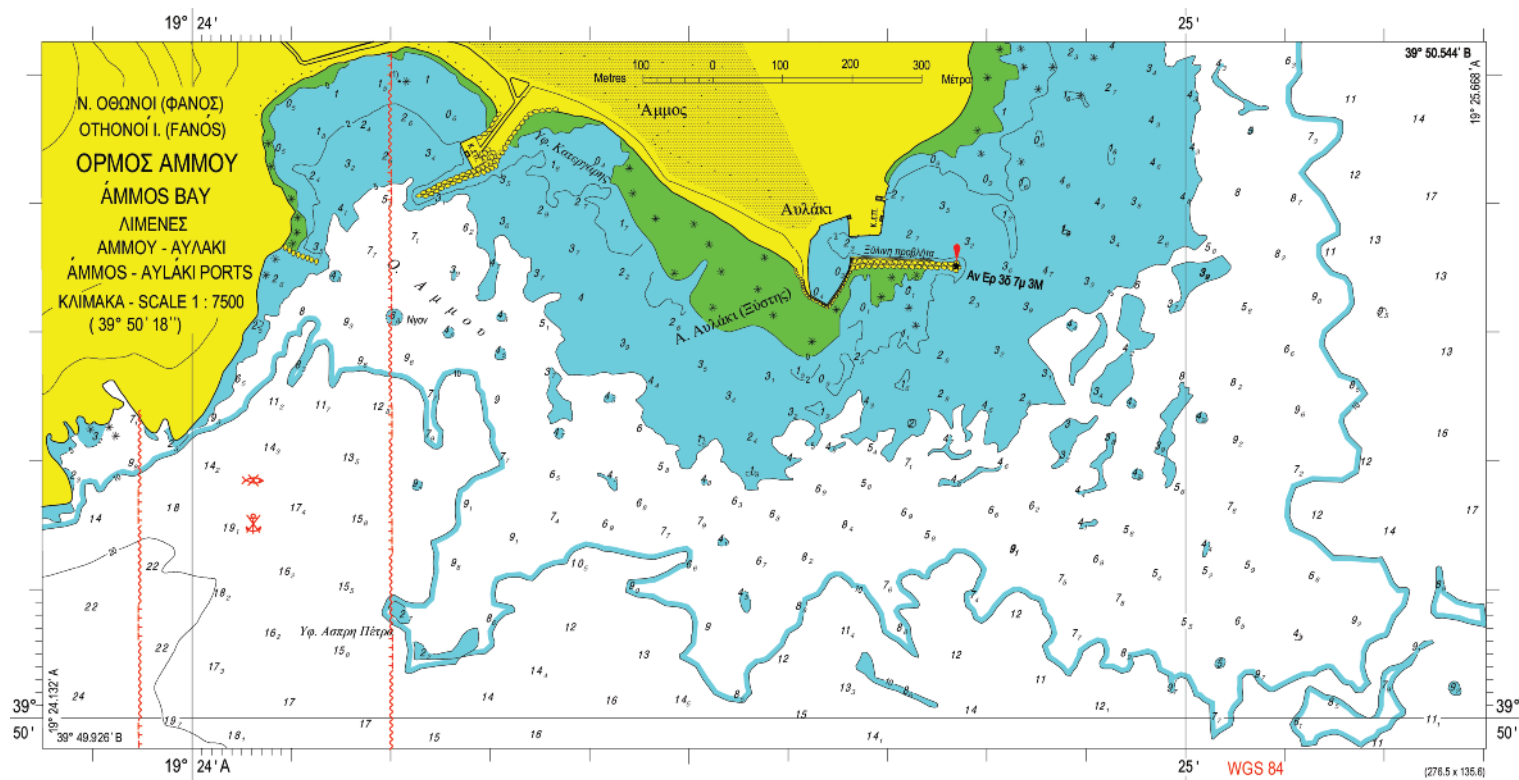




σχήμα / figure 1

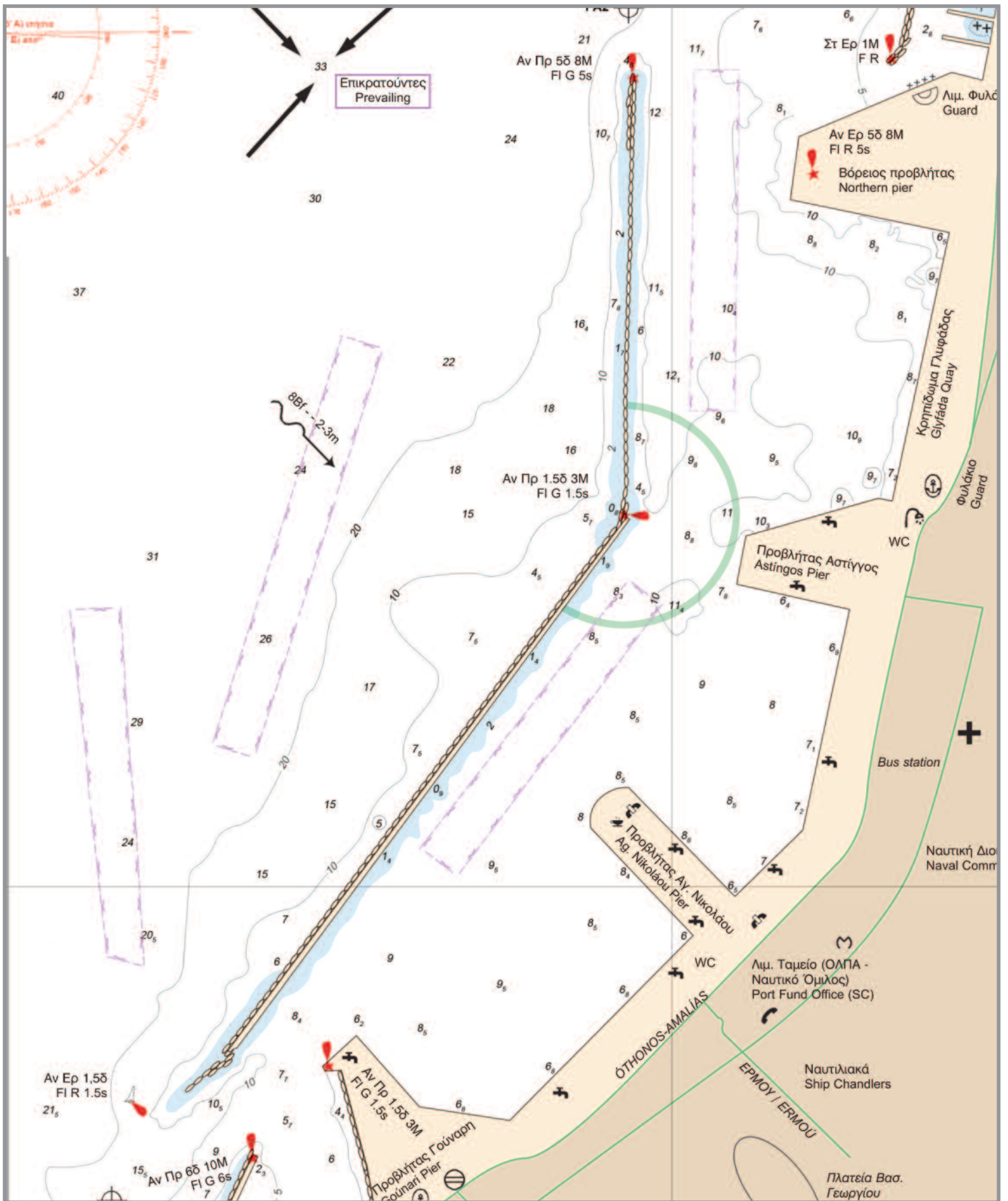


σχήμα / figure 2



σχήμα / figure 3





σχήμα / figure 5

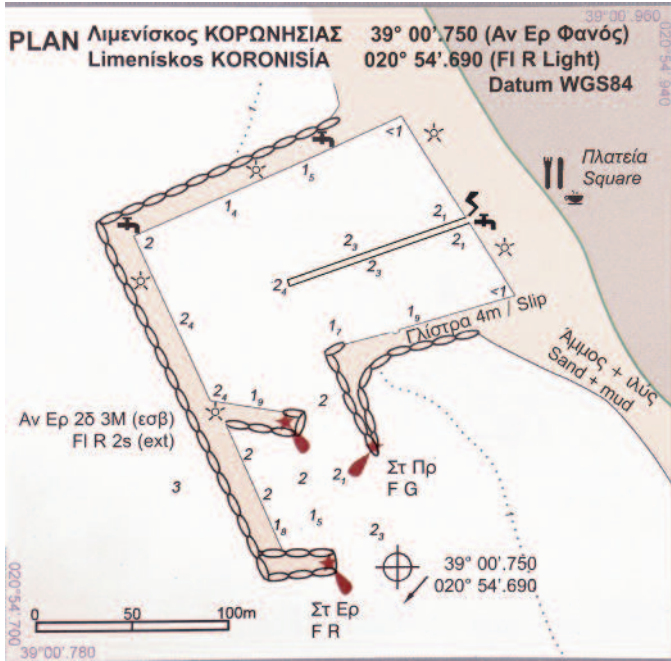
**ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ**

Στην υποδεικνυόμενη περιοχή απαγορεύεται η είσοδος και αγκυροβολία πλωτών μέσων με συνολικό ύψος (σκάφους, ιστών) μεγαλύτερο των 10 μέτρων.

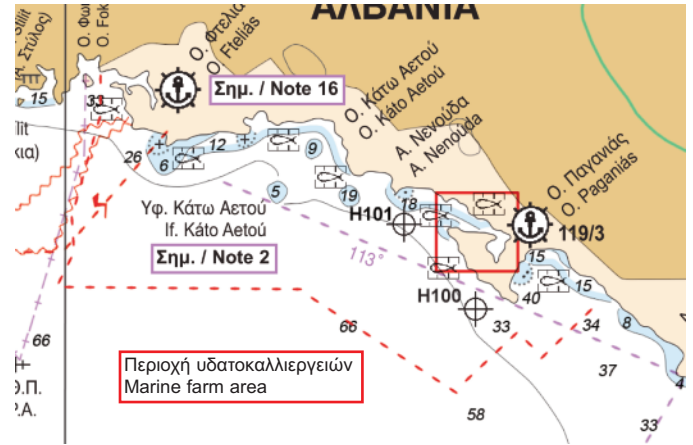
**AREA WITH RESTRICTIONS**

In the indicated area, entrance and anchoring of vessels with overall height exceeding 10 metres is prohibited.

σχήμα / figure 6



σχήμα / figure 7



σχήμα / figure 11

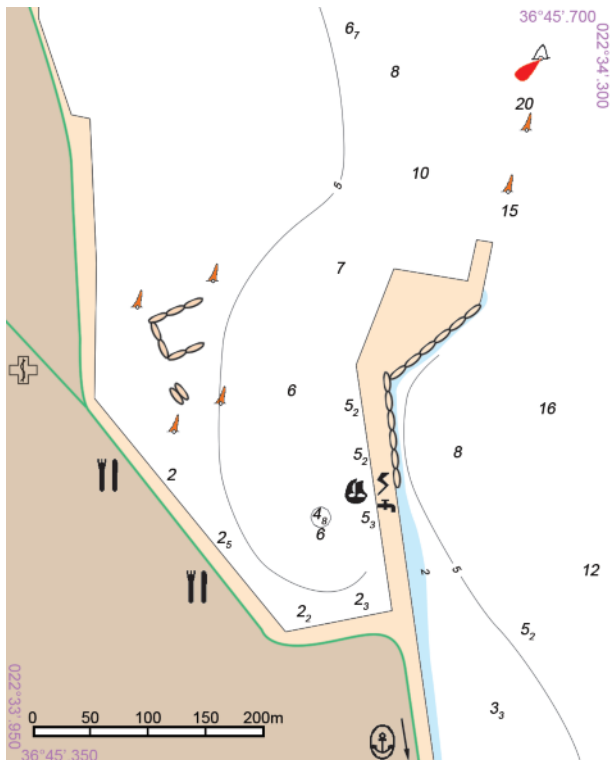
**ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΝΑΥΑΓΙΑ**

Οι θέσεις των ιστορικών ναυαγίων προστατεύονται από κύκλο ακτίνας 300 μέτρων, με κέντρο τη θέση τους, από μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Η κατάδυση, το ψάρεμα, η αγκυροβολία και η διάσωση απαγορεύονται.

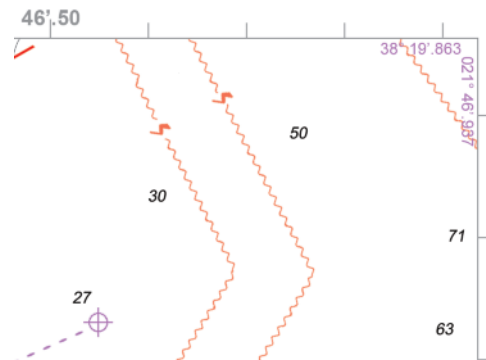
**HISTORIC WRECKS**

The sites of the historic wrecks are protected within a radius of 300 metres, from their position, from unauthorized interference. Diving, fishing, anchoring and salvage are prohibited.

σχήμα / figure 8



σχήμα / figure 9



σχήμα / figure 10